



Generalkonsulat
der Bundesrepublik Deutschland
Erbil

Merkblatt für ein Schengenvisum zu
Checklist for a Schengen Visa

Geschäft, Messeaussteller, Studenten, Gastwissenschaftler,
Hospitation, Praktikum/Ausbildung, Kultur, Sport
Business, trade fair, exhibitors, students, visiting scientists,
Observership, internship/training, culture, sports

A **Persönliche Angaben des Antragstellers**
Personal details of the applicant

Name, *name*: _____
 Vorname, *first name*: _____
 Geburtsdatum, *d.o.b.*: _____
 Reisepassnummer, *passport no.*: _____

B	Erforderliche Dokumente / Required documents		
1	Vollständig ausgefülltes und unterschriebenes Antragsformular für ein Schengen-Visum. Bitte nutzen Sie die VIDEX -Website, um den Antrag online auszufüllen. Bitte achten Sie darauf, alle Seiten des Antragsformulars einschließlich der Barcodes auszudrucken und über VFS einzureichen. <i>Completely filled out and signed Schengen visa application form. Please use the VIDEX website to complete the application online. Please make sure to print out all pages of the application form including barcodes and submit them via VFS</i>		
2	Unterzeichnete Belehrung (Formular) wahrheitsgemäßer und vollständiger Angaben <i>Signed instruction (form) with truthful and complete information</i>		
3	Unterzeichnete Reiseerklärung (Formular) mit gültiger Reisekrankenversicherung mit Sitz in der EU <i>Signed travel declaration (form) with valid travel health insurance based in the EU</i>		
4	Gültiger und unterschriebener Reisepass (ausgestellt innerhalb der letzten 10 Jahre und mit einer Gültigkeit von mindestens 3 Monaten nach Rückkehr)		

	<p>Reisepass muss mindestens zwei leere Seiten haben, um das Visum anzubringen Achtung: Anträge mit nicht unterschriebenen Reisepässen werden unbearbeitet an den Antragsteller zurückgegeben, da diese unzulässig sind!</p> <p><i>Valid and signed passport (issued within the last 10 years and valid for at least 3 months after return) Passport must have at least two blank pages to affix the visa Attention: Applications with unsigned passports will be returned to the applicant unprocessed as they are inadmissible!</i></p>		
5	<p>Kopie der Datenseite des Reisepasses Bei Drittstaatsangehörigen: Kopie der irakischen Aufenthaltserlaubnis</p> <p><i>Copy of passport data page For third-country nationals: Copy of the Iraqi residence permit</i></p>		
6	<p>Frühere Visa: soweit vorhanden, 1 Kopie der in den letzten 3 Jahren gültigen Visa (Schengen, EU, UK, USA, Kanada)</p> <p><i>Previous visas: if available, 1 copy of the visas valid in the last 3 years (Schengen, EU, UK, USA, Canada)</i></p>		
7	<p>Mindestens 1 biometrisches Passbild (35 x 45 mm, weißer/grauer Hintergrund, 70–80 % Gesichtsfeld), nicht älter als sechs Monate!</p> <p><i>At least 1 biometric passport photo (35 x 45 mm, white/gray background, 70-80% field of view), not older than six months!</i></p>		
8	<p>Im Original, eigenhändig unterschriebenes Motivations schreiben des Antragstellers zu Reisezweck und Rückkehrwilligkeit.</p> <p><i>Original, personally signed letter of motivation/ Coverletter from the applicant regarding the purpose of the trip and willingness to return.</i></p>		
9	<p>Bitte legen Sie die Unterlagen für den für Sie passenden Reisezweck vor</p> <p><u>Geschäftsreise:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Coverletter des Arbeitgebers auf Firmenbriefkopfpapier, im Original unterschrieben und gestempelt, mit Angaben zum Reisenden, Funktion, Beginn des Arbeitsverhältnisses und Reisezweck. <p><u>Studium / Gastwissenschaftler</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Unbedenklichkeitsschreiben der irakischen Universität mit Daten zum Antragssteller, zum Studienziel und Dauer des Studiums, zum Zweck und Dauer der Reise, ob und wer gegebenenfalls die Reise sponsort und - Studium: Zulassungsbescheinigung und - bereits vorhandene Diplome und - Einladung der deutschen Universität / Forschungsinstitut mit Angaben zum Aufenthaltswort, Immatrikulation ja/nein, Praktikum ja/nein oder - Anmeldung bei einer Bildungseinrichtung zum Zweck der Teilnahme an akademischen beruflichen Kursen <p><u>Messeaussteller:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Coverletter des Arbeitgebers, siehe Geschäftsreise und zusätzlich - Einladung des Messeveranstalter und - Rechnungen /Zahlungsbelege für Standflächen und - Ausstellerausweis Messe <p><u>Hospitation/ Praktikum / Ausbildung:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Coverletter des Arbeitgebers siehe Geschäftsreise und zusätzlich - Einladung der Klinik/Ausbildungsstätte mit Erläuterung Reisezweck und Dauer (handelt es sich um eine Hospitation, ein Praktikum oder eine Ausbildung?) und - Art der Unterbringung und Vergütung und - Hospitations/- Praktikums/- Ausbildungsvertrag <p><u>Kultur/Sport</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Einladung der Kulturstätte/ Sporteinrichtung mit Erläuterung Reisezweck und Dauer 		

	<p>(handelt es sich um eine Aufführung/ Sportwettkampf o.ä.?) und</p> <ul style="list-style-type: none"> - Art der Unterbringung und ggf. Vergütung und - ggf. Vertrag über zu erbringende Leistung 		
	<p>Please provide the documents for the travel purpose that you want to go for:</p> <p><u>Business trip:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Cover letter from the employer on company letterhead paper, originally signed and stamped, with information about the traveler, function, start of employment and purpose of the trip. <p><u>Study/visiting scientist:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Non-objection letter from the Iraqi university (student support letter) with data on the applicant, - the study goal and duration of the study, the purpose and duration of the trip, whether and who is sponsoring the trip and - Studies: certificate of admission and - existing diplomas and - Invitation from the German university/research institute with information about the purpose of the stay, enrollment yes/no, internship yes/no or - Registration with an educational institution for the purpose of taking academic or professional courses <p><u>Trade fair exhibitors:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Cover letter from the employer, see business trip and additionally and - Invitation of trade fair organizers and - Invoices/payment receipts for stand space and - Trade fair exhibitor pass <p><u>Observation/internship/training:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Employer's cover letter, see business trip and additionally and - Invitation from the clinic/training center with an explanation of the purpose and duration of the trip -if it is an internship, an internship or training and - Type of accommodation and remuneration and - observation/internship/training contract <p><u>Culture/Sport</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Invitation from the cultural venue/sports facility with an explanation of the purpose and duration of the trip (Is it a performance/sports competition, etc.?) and - Type of accommodation and, if applicable, remuneration and - <u>If applicable</u>, a contract for the services to be provided. 		
10	<p>In allen Fällen zusätzlich zum Anschreiben des Arbeitgebers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - irakischer Handelsregisterauszug und Karte und - Steuerbescheid und - Nachweis der Firmenregistrierung und - (falls vorhanden: Import- und Export-Zertifikat) <p><i>In all cases, in addition to the employer's cover letter:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Iraqi commercial register extract and card and</i> - <i>Tax notice and</i> - <i>Proof of company registration and</i> - <i>(if available: import and export certificate)</i> 		
11	<p>Einladungsschreiben des Geschäftspartners in Deutsch oder Englisch</p> <ul style="list-style-type: none"> - Unterschrieben im Original - Erläuterung des Reiseziels /-Zweck und - Erläuterung der Geschäftsbeziehung, (neue Beziehung oder bestehende Beziehung) und - Erläuterung der Branche des Einladers und des Antragstellers (Pharma, Kfz.-Handel, Dienstleistung/Beratung,...) und - Sollte Einlader auch Übernachtungsmöglichkeit organisieren, ist ein Unterkunftsnachweis vorzulegen. <p><i>Invitation letter from the business partner</i> in German or English</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>signed in the original</i> - <i>Explanation of travel destination/purpose and</i> - <i>Explanation of the business relationship (new relationship or existing relationship) and</i> 		

	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Explanation of the industry of the inviter and the applicant (pharmaceuticals, automotive trade, services/consulting...) and</i> - <i>If the inviter also organizes overnight accommodation, a reservation of accommodation must be presented.</i> 		
12	<p>Nachweise für bestehende Geschäftsbeziehungen: z.B. Rechnungen, ältere Im/Exportpapiere, Zollerklärungen, Verträge</p> <p>Evidence of existing business relationships: <i>e.g. invoices, older import/export documents, customs declarations, contracts</i></p>		
13	<p>Bei weiteren Terminen im Schengen-Raum: Unterschriebenes und gestempeltes Einladungsschreiben der Schengen-Geschäftspartner auf Firmenbriefkopf mit Angabe von Reisezweck und Reiseroute sowie persönlichen Daten des Antragstellers</p> <p>For further appointments in the Schengen area: <i>Signed and stamped invitation letter from the Schengen business partners on company letterhead stating the purpose and route of the trip as well as the applicant's personal data</i></p>		
14	<p>Unterkunftsnachweis:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Hotelreservierungen, Mietreservierungen und/oder - Wenn der Antragsteller beabsichtigt, auch bei einem Familienmitglied oder einem Freund zu übernachten: Einladungsschreiben des Einladers mit Unterschrift, zum Nachweis einer Aufenthaltsadresse in Deutschland: <ul style="list-style-type: none"> - Meldebescheinigung des Einladers oder - Kopie des Deutschen Personalausweises vorder- und Rückseite oder - Kopie deutschen Aufenthaltstitel vorder- und Rückseite und - Wenn der Antragsteller in mehrere Mitgliedsstaaten reist, einen Nachweis über die Unterbringung in jedem der Mitgliedstaaten. <p>Proof of accommodation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Hotel reservations, rental reservations and/or</i> - <i>If the applicant also intends to stay overnight with a family member or friend: invitation letter from the inviter with signature and</i> <i>For proof of address in Germany during your stay:</i> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Registration certificate of the inviter or</i> - <i>Copy of the German identity card (front and back) or</i> - <i>Copy of the German residence permit (front and back) and</i> - <i>If the applicant is traveling to several Member States, proof of accommodation in each of the Member States.</i> 		
15	<p>Nachweis über den wirtschaftlichen Status des Antragstellers (auch erforderlich, wenn die Reise gesponsert wird)</p> <p>Alle Antragsteller legen beglaubigte Bankbescheinigungen und übersetzte Kontoauszüge für die letzten 3 Monate vor. Außerdem Eigentumsnachweise über Immobilieneigentum sowie Kfz-Zulassungen. und zusätzlich</p> <p>a) Wenn Sie angestellter Arbeitnehmer sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Gehaltsabrechnungen der letzten drei Monate und</i> - <i>Urlaubsbescheinigung des AG auf Firmenpapier, im Original unterschrieben und gestempelt. Kopien werden nicht anerkannt.</i> <p>oder</p> <p>b) Wenn Sie Firmeninhaber oder Selbstständiger sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - irakischer Handelsregisterauszug und Mitgliedskarte der Handwerks-/Handelskammer und - Steuerbescheid einschließlich seiner Waren- und Dienstleistungssteuer-/Registrierungsnummer (Steuernummer) für Unternehmen mit Sitz im Irak und - (falls vorhanden: Import- und Export-Zertifikat) <p>oder</p>		

	<p>c) Wenn Sie im Ruhestand sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rentenbescheinigungen der letzten drei Monate - ggf. Nachweis über regelmäßige Einkünfte aus dem Besitz von Immobilien oder Unternehmen <p>oder</p> <p>d) Wenn Sie arbeitslos sind</p> <ul style="list-style-type: none"> - Angaben und Unterlagen zum letzten Arbeitsverhältnis (von-bis, Funktion, Qualifikation, Verdienst, Grund der Kündigung) 		
	<p>Proof of the applicant's financial status (also required if the trip is sponsored).</p> <p>All applicants provide certified and translated bank statements for the last 3 months. Additionally, proof of property ownership as well as vehicle registrations.</p> <p>And additionally...</p> <p>a) If you are an employed employee:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Payslips from the last three months and - if applicable vacation certificate from the AG on company stationery, originally signed and stamped. Copies will not be accepted. <p>or</p> <p>b) If you are a company owner or self-employed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Iraqi commercial register extract and membership card of the Chamber of Crafts/Commerce and - Tax assessment including its goods and services tax/registration number (tax number) for companies based in Iraq and - (if available: Import and Export certificate) <p>or</p> <p>c) If you are retired:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pension certificates from the last three months - if applicable: proof of regular income from owning real estate or business <p>or</p> <p>d) If you are unemployed</p> <ul style="list-style-type: none"> - Information and documents about the last employment relationship (from-to, function, qualifications, earnings, reason for termination) 		
16	<p>Personenstandsnachweis:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Familienregister (im Original + Überbeglaubigte Übersetzung) und - Heiratsurkunde und - Karti Zanyari (übersetzt) und - National ID (übersetzt) von <ol style="list-style-type: none"> 1. Antragsteller und 2. allen im Irak lebenden Kindern und/ oder - Passkopien von im Ausland lebenden Kindern 		
	<p>Proof of civil status:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Electronic Family register (original + certified translation) authorized/verified by public notary + ministry of Justice + DFR and - if you are married: Marriage certificate (translated) and - Karti Zanyari (translated) and - National ID (translated) of <ol style="list-style-type: none"> 1. Applicant and 2. All children living in Iraq and - Passport copies of children living abroad 		
17	<p>Flugreservierung</p>		
	<p><i>Flight reservation</i></p>		

18	Auslandsreisekrankenversicherung: gültig für alle Schengen-Staaten während der gesamten Reisezeit, Mindestdeckungssumme für medizinische Kosten: 30.000 EUR/ 50.000 USD Bitte beachten Sie: akzeptiert werden nur Versicherungen mit Sitz in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union		
	International travel health insurance: valid for all Schengen countries during the entire travel period, minimum coverage for medical costs: 30,000 EUR/ 50,000 USD Please note: only insurance companies based in a member state of the European Union are accepted		

C **Zusätzliche Dokumente, die der Antragsteller einreichen möchte (bitte beachten Sie, dass VFS nicht berechtigt ist, die Annahme von Dokumenten zu verweigern, die der Antragsteller einreichen möchte, die aber nicht in der Checkliste aufgeführt sind)**

Additional documents that the applicant wishes to submit (please note that VFS does not have the right to refuse to accept any documents that the applicant wishes to submit but are not included in the checklist)

D **Informationen zu biometrischen Daten**
Information about biometric data

Wurden die Fingerabdrücke des Antragstellers in den letzten 59 Monaten für die Beantragung eines Schengen-Visums im Irak gesammelt? Wenn ja, geben Sie bitte Monat und Jahr der Sammlung an: Bitte beachten Sie, dass die Abnahme von Fingerabdrücken bei persönlicher Antragstellung auch dann erfolgen sollte, wenn die letzte Antragstellung nicht länger als 59 Monate zurückliegt!

*Have the applicant's fingerprints been collected for the Schengen visa application in Iraq in the last 59 months? If yes, please indicate the month and year of collection:
Please note that fingerprints should be taken when applying in person even if the last application was not longer than 59 months ago!*

Wurde der Antragsteller von der Abgabe von Fingerabdrücken für die Biometrie befreit? Wenn ja, geben Sie bitte den Grund an!

Has the applicant been exempted from providing fingerprints for biometrics? If yes, please provide the reason!

Zusätzliches Dokument, wenn der Antrag durch eine Reiseagentur vorbereitet wurde
Additional documents if the application was prepared by a travel agent

E

	Unterzeichnetes Schreiben des Reisebüros incl. Angabe der E-Mail und Adresse, Telefonnummer		
	<i>Signed letter by the travel agency, incl. e-mail-ID, address and phone number</i>		
	Kopie des Reisepasses des Reisebürovertreterers und Eigentümers der Agentur		
	<i>Copy of the passport of the travel agent and the owner of the travel agency</i>		

F **Allgemeine Hinweise der deutschen Vertretung zur Beantragung eines Schengen-Visums**

- Anträge werden in der Regel innerhalb von 15 Arbeitstagen ab dem Tag der Ankunft in der Visastelle bearbeitet. Feiertage der deutschen Auslandsvertretungen gelten nicht als Werkstage.
- Bitte beachten Sie, dass individuelle Statusanfragen nicht beantwortet werden können.
- Ein gebuchtes Flugticket führt nicht zu einer bevorzugten Bearbeitung des Antrags.

- Sämtliche Unterlagen, Formulare und Erklärungen sind entweder in deutscher oder englischer Sprache einzureichen. Alle Dokumente, Formulare und Erklärungen, die nicht in deutscher oder englischer Sprache verfasst sind, müssen mit ordnungsgemäßer deutscher oder englischer Übersetzung eingereicht werden. Wenn keine ordnungsgemäße Übersetzung bereitgestellt wird, wird das Dokument, Formular oder die Erklärung als „fehlend“ betrachtet, da die Visastelle die Unterlagen nicht verwerten kann.

General information from the the visa section

- Generally, applications will be processed within 15 working days from the day of arrival at the visa office. Public holidays of the German diplomatic missions abroad are not considered working days.
- Please note that individual status inquiries cannot be answered.
- A booked flight ticket does not result in priority processing of the application.
- All documents, forms and declarations must be submitted either in German or English. All documents, forms and declarations that are not written in German or English must be submitted with a proper German or English translation. If a proper translation is not provided, the document, form or declaration will be considered “missing” as the visa office will not be able to use the documents.

G Erklärung des Visumantragstellers
Declaration of the visa applicant

Ich habe die Hinweise zur Checkliste zur Kenntnis genommen. Mir wurde mitgeteilt, dass VFS Global keinen Einfluss auf die Entscheidung über einen Visumsantrag hat!

I have taken note of the instructions on the checklist. I was informed that VFS Global has no influence on the decision on a visa application!

Ich bestätige, dass der VFS-Beauftragte alle von mir eingereichten Unterlagen zur Kenntnis genommen hat und dass ich die Weiterleitung des Antrags in der vorliegenden Form an die deutsche Auslandsvertretung wünsche. Mir ist bekannt, dass Originaldokumente, die nicht mit Kopie eingereicht werden, von der Visastelle nicht zurückgegeben werden, sondern beim Antrag bleiben oder ggf. vernichtet werden.

I confirm that the VFS representative has taken note of all the documents I have submitted and that I would like the application to be forwarded in its current form to the German diplomatic mission abroad. I am aware that original documents that are not submitted with a copy will not be returned by the visa office but will remain with the application.

Mir ist bewusst, dass die Visagebühr in bar in US-Dollar gezahlt werden muss, nach aktuellem Wechselkurs und ich darüber einen Kassenzettel von VFS erhalte. Zusatzleistungen von VFS muss ich nicht in Anspruch nehmen, ich kann mich aber dazu bereit erklären.

I am aware that the visa fee must be paid in cash in US dollars, according to the current exchange rate, and that I will receive a receipt from VFS for this payment. I am not pushed to use any additional services from VFS, but if I am willing to accept additional services, I may do so in my own will.

Datum / date:

Unterschrift und Name, Nachname des Antragstellers
Signature; name, surname of the applicant

H Bestätigung von VFS am Tag der Einreichung
Confirmation from VFS on the day of submission

Datum der Einreichung:

Date of submission: -----

Eingereichter Antrag: vom Antragsteller / den Eltern als Sorgeberechtigten für minderjährige Anträge / einem Vertreter mit entsprechender Bevollmächtigung (bitte streichen, was nicht zutrifft)

Application submitted: by the applicant / the parents as legal guardians for minor applications / a representative with appropriate authorization (please delete which does not apply)

Ich bestätige, dass diese Checkliste zusammen mit dem Antragsteller oder seinem/ihrer ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertreter beim heutigen Termin beim oben genannten VAC ausgefüllt und vor meinen Augen unterzeichnet wurde.

I confirm that this checklist was completed and signed in front of me together with the applicant or his/her duly authorized representative at today's appointment at the above-mentioned VAC.

Vollständiger Name des VFS-Beauftragten:

Full name of VFS officer: -----